**Рекомендации и правила для авторов журналов,**

**издаваемых РИД «РосНОУ»**

Статьи, направляемые для публикации в журналы, должны отвечать их тематической направленности, освещать результаты исследований и/или опыт решения проблем науки и практики, содержать информацию, открытую для печати и представляющую научный и/или практический интерес. Статьи, поступающие в редакцию, проходят рецензирование и/или рассмотрение Редакционным советом (членами Редакционной коллегии), а также проверку на оригинальность. Редакцией принимаются к рассмотрению оригинальные материалы (не менее 75% оригинального текста) на русском и английском языках, имеющие объем от 9 000 до 20 000 знаков с пробелами (включая аннотацию и список литературы), не опубликованные ранее в других печатных и электронных изданиях, соответствующие требованиям к научным статьям, а также правилам оформления статей.

Статьи направляются во вложении к электронному письму в виде файла формата *Документ Word (\*.docx)* или *Документ Word 97-2003 (\*.doc)* на **электронные адреса**:

* hetoday@rosnou.ru – cтатьи в журнал «Высшее образование сегодня»;
* rid@rosnou.ru – статьи для Вестников РосНОУ (все серии);
* journal@cardiometry.net – статьи в журнал Кардиометрия (Cardiometry).

Название файла должно состоять из фамилии автора (первого автора) и первых трех слов названия статьи (Иванов\_Деятельность научных учреждений).

**Структура направляемого файла**

Все публикуемые сведения должны быть размещены в одном файле со статьей в следующем порядке:

* краткие сведения об авторах на русском и английском языках: фамилия, имя, отчество (при наличии), ученая степень, ученое звание, должность с указанием полного наименования организации, сфера научных интересов, количество опубликованных научных работ, адрес электронной почты. На русском языке все приводимые данные даются без сокращений;
* УДК (<http://teacode.com/online/udc/>);
* фамилии и инициалы всех авторов (соавторов), место работы каждого автора;
* персональный индекс автора научных публикаций (при наличии);
* название статьи на русском и английском языках. Название должно отражать содержание статьи;
* аннотация (объем – 150-200 слов) на русском и английском языках. В структуре аннотации могут быть выделены цель статьи, методы и результаты исследования;
* ключевые слова (5-7 слов или словосочетаний) на русском и английском языках;
* список литературы (не более 20 источников) на русском языке оформлять в соответствии с требованиями ГОСТ Р 7.0.5-2008; список литературы, адаптированный к требованиям международных наукометрических баз данных (References). Ссылки на работы, находящиеся в печати, не приводятся.

Отдельными файлами высылаются:

- карточки авторов, включающие следующие сведения: фамилия, имя, отчество (при наличии), ученая степень, ученое звание, должность с указанием полного наименования организации, почтовый адрес с индексом для направления авторского экземпляра, контактный телефон, сфера научных интересов, количество опубликованных научных работ, личная электронная почта для ведения переписки с редакцией журнала и коллегами;

- копии всей содержащейся в материале графики – рисунков, схем (в формате JPEG или TIFF, разрешение не менее 300 dpi); графические материалы должны быть озаглавлены и пронумерованы;

- личные фотографии авторов портретного плана (только для журнала «Высшее образование сегодня») в формате JPEG или TIFF (разрешение не менее 300 dpi);

При подготовке статьи к публикации необходимо руководствоваться правилам оформления статей и ориентироваться на образец оформления статьи (https://hetoday.ru/recommendations), «Краткие рекомендации для авторов по подготовке и оформлению научных статей в журналах, индексируемых в международных наукометрических базах данных» (Министерство образования и науки: <http://минобрнауки.рф/%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8/9481>). Автор несет ответственность за оригинальность представленных к публикации материалов (можно проверить при помощи сервисов Антиплагиат (<https://www.antiplagiat.ru/>) или Антиплагиат ВУЗ (<https://antiplagius.ru/antiplagiat-vuz.html>), повторную публикацию в журнале ранее опубликованного материала, точность воспроизведения имен, цитат, формул, правильность перевода метаданных статьи и другой информации на английский язык.

**Рекомендации по оформлению текста статьи**

**Сведения об авторах.** Данные приводятся без сокращений, по образцу оформения статьи, выложенному на сайте журнале в разделе Информация для авторов. При переводе научных степеней, званий и должностей на английский язык следует руководствоваться данными Таблиц 1 и 2.

*Таблица 1*

**Рекомендации по переводу ученой степени**

|  |  |
| --- | --- |
| **Кандидаты наук** | **Ph.D . of Sciences** |
| Кандидат архитектуры (к. арх.) | Ph.D. of Architecture |
| Кандидат биологических наук (к. б. н.) | Ph.D. of Biological Sciences |
| Кандидат ветеринарных наук (к. в. н.) | Ph.D. of Veterinary Sciences |
| Кандидат военных наук (к. воен. н.) | Ph.D. of Military Sciences |
| Кандидат географических наук (к. г. н.) | Ph.D. of Geographic Sciences |
| Кандидат геолого-минералогических наук (к. г.-м. н.) | Ph.D. of Geologo-Mineralogical Sciences |
| Кандидат искусствоведения (к. иск.) | Ph.D. of Art Criticism |
| Кандидат исторических наук (к. и. н.) | Ph.D. of Historical Sciences |
| Кандидат культурологии | Ph.D. of Culturology |
| Кандидат медицинских наук (к. м. н.) | Ph.D. of Medical Sciences |
| Кандидат педагогических наук (к. п. н.) | Ph.D. of Pedagogical Sciences |
| Кандидат политических наук (к. пол. н.) | Ph.D. of Political Sciences |
| Кандидат психологических наук (к. псх. н.) | Ph.D. of Psychological Sciences |
| Кандидат сельскохозяйственных наук (к. с.-х. н.) | Ph.D. of Agricultural Sciences |
| Кандидат социологических наук (к. соц. н.) | Ph.D. of Sociological Sciences |
| Кандидат технических наук (к. т. н.) | Ph.D. of Engineering Sciences |
| Кандидат фармацевтических наук (к. фарм. н.) | Ph.D. of Pharmaceutical Sciences |
| Кандидат физико-математических наук (к. ф.-м. н.) | Ph.D. of Physico-mathematical Sciences |
| Кандидат филологических наук (к. фил. н.) | Ph.D. of Philological Sciences |
| Кандидат философских наук (к. филос. н.) | Ph.D. of Philosophical Sciences |
| Кандидат химических наук (к. х. н.) | Ph.D. of Chemical Sciences |
| Кандидат экономических наук (к. э. н.) | Ph.D. of Economic Sciences |
| Кандидат юридических наук (к. ю. н.) | Ph.D. of Juridical Sciences |
| **Доктора наук** | **Doctor of Sciences** |
| Доктор архитектуры (к. арх.) | Doctor of Architecture |
| Доктор биологических наук (к. б. н.) | Doctor of Biological Sciences |
| Доктор ветеринарных наук (к. в. н.) | Doctor of Veterinary Sciences |
| Доктор военных наук (к. воен. н.) | Doctor of Military Sciences |
| Доктор географических наук (к. г. н.) | Doctor of Geographic Sciences |
| Доктор геолого-минералогических наук (к. г.-м. н.) | Doctor of Geologo-Mineralogical Sciences |
| Доктор искусствоведения (к. иск.) | Doctor of Art Criticism |
| Доктор исторических наук (к. и. н.) | Doctor of Historical Sciences |
| Доктор культурологии | Doctor of Culturology |
| Доктор медицинских наук (к. м. н.) | Doctor of Medical Sciences |
| Доктор педагогических наук (к. п. н.) | Doctor of Pedagogical Sciences |
| Доктор политических наук (к. пол. н.) | Doctor of Political Sciences |
| Доктор психологических наук (к. псх. н.) | Doctor of Psychological Sciences |
| Доктор сельскохозяйственных наук (к. с.-х. н.) | Doctor of Agricultural Sciences |
| Доктор социологических наук (к. соц. н.) | Doctor of Sociological Sciences |
| Доктор технических наук (к. т. н.) | Doctor of Engineering Sciences |
| Доктор фармацевтических наук (к. фарм. н.) | Doctor of Pharmaceutical Sciences |
| Доктор физико-математических наук (к. ф.-м. н.) | Doctor of Physico-mathematical Sciences |
| Доктор филологических наук (к. фил. н.) | Doctor of Philological Sciences |
| Доктор философских наук (к. филос. н.) | Doctor of Philosophical Sciences |
| Доктор химических наук (к. х. н.) | Doctor of Chemical Sciences |
| Доктор экономических наук (к. э. н.) | Doctor of Economic Sciences |
| Доктор юридических наук (к. ю. н.) | Doctor of Juridical Sciences |

*Таблица 2*

**Рекомендации по переводу должности и ученого звания**

|  |  |
| --- | --- |
| **Должности / звания** | **Перевод** |
| Аспирант | Postgraduate |
| Аспирант кафедры | Postgraduate at the Department of |
| Академик | Academician |
| Декан | Dean |
| Директор | Director |
| Докторант | Doctoral Candidate |
| Доцент (должность) | Associate Professor |
| Доцент кафедры (конкретной) | Associate Professor at the Department of |
| Доцент (звание) | Docent |
| Зав. кафедрой (должность) | Head of Department (BrE) / Department Chair (AmE) |
| Зав. кафедрой (конкретной) | Head of the Department of / Chair of the Department of / |
| Зав. отделением (конкретного) | Head of the Division of / Department Head / Department Chair / |
| Кафедра | Department / Sub-Department |
| Магистрант | Master's student |
| Младший научный сотрудник | Research Assistant |
| Научно-образовательный центр / НОЦ / | Research and Education Center |
| Научный сотрудник | Research Officer |
| Отдел | Department |
| Отделение | Division / Department |
| Преподаватель кафедры | Lecturer at the Department of |
| Профессор (звание) | Full Professor |
| Профессор кафедры (конкретной) | Professor at the Department of |
| Соискатель кафедры | Applicant at the Department of |
| Старший научный сотрудник | Senior Research Officer |
| Старший преподаватель кафедры | Senior Lecturer at the Department of |
| Студент | Student |

**Метаданные статьи** включают название (должно соответствовать содержанию статьи), аннотацию, ключевые слова. Метаданные переводятся на английский язык. Перевод названия, аннотации и ключевых слов, выполненный с использованием онлайн-переводчиков, необходимо согласовать со специалистом.

**Основной текст статьи.** Кегль 12, шрифт Times New Roman, интервал 1. В тексте допускаются выделения шрифтами: **полужирный прямой**, ***полужирный курсив***, *светлый курсив*. Новые термины и понятия, примеры рекомендуется выделять *курсивом*, внутренние заголовки – **полужирным**. Не рекомендуется использовать для выделения элементов текста ПРОПИСНЫЕ БУКВЫ, р а з р я д к у через пробел и подчеркивание, а также подстрочные ссылки.

*Рисунки* могут быть включены в файл с текстом статьи, должны иметь сквозную нумерацию, ссылки в тексте (см. Рисунок 1). Они также должны быть представлены отдельным файлом в формате (\*.tiff) или (\*.jpeg) с разрешением не менее 300 dpi. Подрисуночные подписи следует набирать сразу после рисунка. Не принимаются к публикации сканированные рисунки.

При составлении *таблиц* необходимо исходить из соображений удобства и простоты их восприятия, соблюдать требования к оформлени таблиц (таблица не выходит за поля, не содержит пустые ячейки, столбцы имеют названия, указываны используемые единицы величины, а также источники представленных данных). В тексте даются ссылки на таблицы (См. Таблицу 1). При наборе *формул* следует использовать программу *MathType*, для набора символов – шрифт *Euclid Symbol*. При наборе графиков можно использовать гарнитуры *Times New Roman*, *Arial*. Графики, выполненные в программе *Microsoft Excel*, присылаются отдельным файлом вместе с табличными данными. Не принимаются сканированные графики, формулы, таблицы.

**Список литературы** на русском языке должен содержать все цитируемые и упоминаемые в меру целесообразности в тексте работы *в алфавитном порядке*. Рекомендуемый объем сптска – не более 20 источников. Ссылки на работы, находящиеся в печати, не приводятся. В тексте статьи библиографические ссылки даются в квадратных скобках арабскими цифрами, приводится порядковый номер источника по списку литературы в квадратных скобках, через запятую – номер страницы, на которой содержится цитируемый фрагмент ([4, с. 27], [6, с. 13; 11, с. 295], [1–5]). Название произведений, журналов, издательств приводятся без сокращения, в соответствии с офоициальными выходными жанными источника. При наличии у источника цифрового идентификатора (Digital Object Identifier – DOI), его необходимо указывать в конце библиографической ссылки. Для электронных ресурсов указываются их адрес в сети Интернет и дата обращения к источнику. (См. образец оформления списка литературы в Таблице 3.)

*Таблица 3*

**Примеры оформления пристатейных списков литературы на русском языке**

***Статьи из научных журналов и сборников***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, название издания, год выпуска, номер (том), страницы, DOI (при наличии).

*Поливанова К.Н., Любицкая К.А.* Семейное образование в России и за рубежом // Современная зарубежная психология. 2017. Т. 6. № 2. С. 72–80. DOI: 10.17759/jmfp.2017060208

*Аверинцев С.С.* Авторство и авторитет // Историческая поэтика. Литературные эпохи и типы художественного сознания. М.: Наследие, 1994. С. 105–125.

*Буданцев Д.В.* Цифровизация в сфере образования: обзор российских научных публикаций // Молодой ученый. 2020. № 27. С. 120–127. URL: https://moluch.ru/archive/317/72477/ (дата обращения: 14.04.2021).

***Книги, учебные издания и монографии***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, город издания, издательство, год издания, количество страниц.

*Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества / сост. С.Г. Бочаров; текст подгот. Г.С. Бернштейн и Л.В. Дерюгина; примеч. С.С. Аверинцева, С.Г. Бочарова. М.: Искусство, 1979. 424 с.

*Федорова Н.Б.* Методика комплексного подхода к организации и управлению образовательным процессом при изучении физики в современной школе: монография. Рязань: Изд-во Рязанского государственного ун-та им. С.А. Есенина, 2012. 240 с.

*Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.* Современный русский язык: учеб. пособие. М.: АЙРИС-пресс, 2010. 448 с.

***Доклады из сборников материалов конференций***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, название сборника, место и дата проведения конференции, место и год выпуска, страницы.

*Колесова И.В.* Институциональная среда и формирование эффективного механизма корпоративного управления // Формирование финансового механизма и информационной среды устойчивого экономического роста: Мат. Всероссийской науч.-практ. конф. Севастополь, 8–11 сентября 2015 г. / под науч. ред. И.В. Колесовой. Севастополь: Изд-во Севастопольского государственного ун-та, 2015. С. 140–144.

*Москвитин Г.И., Вершинина О.В.* Управление развитием цифровой экономики РФ в современных условиях // Двадцать четвертые апрельские экономические чтения: Мат. междунар. науч.-практ. конф. Омск, 12 апреля 2018 г. С. 102–107.

*Сластенин В.А.* Педагогическая антропология К.Д. Ушинского и современные проблемы психолого-педагогического образования // К.Д. Ушинский и современная школа: Тезисы докладов Всерос. науч.-практ. конф. Курск, 23–25 февраля 1994 г. Курск: Изд-во Курского государственного педагогического ун-та, 1994. С. 23–26.

***Авторефераты и диссертации***

*Фамилия и инициалы автора курсивом*, полное название работы, указание типа работы (автореферат/диссертация), место и дата защиты диссертации, страницы.

*Зайцева Ж.И.* Методика преподавания высшей математики с применением новых информационных технологий: дис. … канд. пед. наук. Елабуга, 2005. 140 с.

*Андриади И.П.* Авторитет учителя и процесс его становления: автореф. дис. … д-ра пед. наук. М., 1997. 32 с.

***Нормативно-правовые акты и документы***

Полное название законопроекта/документа, тип нормативно-правового акта/документа с указанием даты принятия и номера, сведения об актуальности источника (при наличии), источник.

О занятости населения в Российской Федерации: закон от 19 апреля 1991 г. № 1032-1 (с изм. на 8 декабря 2020 г.) / Электронный фонд правовых и нормативно-технических документов. URL: https://docs.cntd.ru/document/9005389 (дата обращения: 17.02.2021).

Рекомендуется приводить ссылки на источники, расположенные на официальных сайтах ведомств, министерств и организаций, а также на Официальном интернет-портале правовой информации и Электронном фонде правовых и нормативно-технических документов.

Об основах государственной политики Российской Федерации в области ядерного сдерживания: Указ Президента Российской Федерации от 2 июня 2020 г. № 355 / Официальный интернет-портал правовой информации. URL: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202006020040 (дата обращения: 28.02.2021).

Гражданский процессуальный кодекс Российской Федерации от 14 ноября 2002 г. № 138-ФЗ (с изм. от 2 марта 2021 г.). / Электронный фонд правовых и нормативно-технических документов. – URL: https://docs.cntd.ru/document/901832805 (дата обращения: 20.03.2021).

***Электронные источники***

Полное название страницы сайта, название сайта, адрес в сети Интернет, дата обращения к источнику.

NFC: прошлое в настоящем, настоящее в будущем / iStore Блог. URL: https://istore-d.ru/blog/nfc-proshloe-v-nastoyashhem-nastoyashhee-v-budushhem (дата обращения: 08.04.2021).

Что такое «фишинг» / Энциклопедия «Касперского». URL: https://encyclopedia.kaspersky.ru/knowledge/what-is-phishing/ (дата обращения: 04.03.2021).

*Астахов Д.* Сопряжение ЕАЭС и ЭПШП: вызовы и перспективы / РИА Новости. URL: https://ria.ru/20151111/1318910422.html (дата обращения: 02.02.2021).

В названиях представительских сайтов учебных организаций, компаний, министерств, ведомств и др. следует добавлять выражение «официальный сайт».

Студенты Московского Политеха учатся создавать гибридные автомобили, электрокары и беспилотники / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации – официальный сайт. URL: https://minobrnauki.gov.ru/press-center/news/?ELEMENT\_ID=37496 (дата обращения: 03.08.2020).

При ссылке на видео, представленное на видеохостинге YouTube, перед названием сайта сначала указывается название канала, на котором выложено видео, а затем – указание на ресурс.

*Гуриев С.М.* Современная экономическая наука. Часть 1: видеолекция / Российская экономическая школа – YouTube. URL: https://www.youtube.com/watch?v=XsfvOFSPY0w (дата обращения: 24.02.2021).

Тот же механизм рекомендуется использовать при ссылке на страницы сообществ в социальных сетях.

Новый порядок образовательной деятельности в школах: коротко о главном / Российское образование – ВКонтакте. URL: https://vk.com/@ruseducation-novyi-poryadok-obrazovatelnoi-deyatelnosti-v-shkolah-korotko (дата обращения: 24.02.2021).

Окончание прилагательных в родительном падеже / ru\_lang\_club – Instagram. URL: https://www.instagram.com/p/BHcFJCVD\_ak/ (дата обращения: 24.02.2021).

***Особые случаи***

Источники, названия которых в оригинале набраны иероглифами, оформляются в особом порядке.

刘宏.中国俄罗斯年全国高校俄语语言文化知识大赛纪实.中国俄语教学. 2006 (3) [*Лю Хун*. Документальное сообщение по Общенациональному конкурсу на знание русского языка и культуры среди вузов, посвященному году России в Китае // Преподавание русского языка в Китае. 2006. № 3. С. 1] (на китайском языке).

**Список литературы, адаптированный к требованиям международных наукометрических баз данных (References)** размещается сразу после списка литературы на русском языке, должен соответствовать списку литературы на кириллице как по количеству источников, так и по их порядку. Ссылка на источник должна содержать полное название работы в транслитерированной форме и его перевод (<http://translit.net/ru/?account=bgn>).

Оригинальное название источника в транслитерированной форме необходимо выделять *курсивом*. Перевод заглавия статьи или источника берется в [квадратные скобки]. Все основные выходные издательские сведения (том, номер, страницы; место издания – город, обозначение издательства – кроме собственного непереводного имени издательства, оно транслитерируется) должны быть представлены на английском языке.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Гальперин И.Р.* Очерки по стилистике английского языка. М.: Просвещение, 1958. 280 с. |
| lat. | Gal’perin I.R. (1958) *Ocherki po stilistike anglijskogo yazyka* [Notes on the style of the English language]. Moscow, Prosveshchenie. 280 p. (in Russian). |

Если в списке литературы на русском языке приводится ссылка на переводное издание, то в списке литературы на английском приводятся сведения об оригинальном произведении, включая все основные выходные издательские сведения.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Маслоу А.Г.* Мотивация и личность / пер. с англ. Т. Гутмана, Н. Мухиной; ред. Е. Ильин. СПб.: Питер, 2019. 400 с. |
| lat. | Maslow A. (1970) *Motivation and Personality*. N. Y., Harper. 370 p. |
| кир. | *Дакетт Дж.* Javascript и jQuery. Интерактивная веб-разработка / пер. с англ. М.А. Райтмана; под ред. Е.А. Истоминой. М.: Эксмо, 2017. 640 с. |
| lat. | Duckett J. (2014) *JavaScript and JQuery: Interactive Front-End Web Development*. 1st ed. Wiley. 640 p. |

Источники, названия которых в оригинале набраны иероглифами, оформляются в особом порядке.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | 刘宏.中国俄罗斯年全国高校俄语语言文化知识大赛纪实.中国俄语教学. 2006 (3) [*Лю Хун*. Документальное сообщение по Общенациональному конкурсу на знание русского языка и культуры среди вузов, посвященному году России в Китае // Преподавание русского языка в Китае. 2006. № 3. С. 1] (на китайском языке). |
| lat. | 刘宏.中国俄罗斯年全国高校俄语语言文化知识大赛纪实.中国俄语教学. 2006 (3) [Liu Hong (2006) Documentary report on the National Competition for Knowledge of Russian Language and Culture among Universities, dedicated to the Year of Russia in China. *The Teaching of the Russian Language in China*, no. 3, p. 1] (in Chinese). |

Правила оформления различных источников References представлены в Таблице 4.

*Таблица 4*

**Примеры оформления пристатейных списков литературы на латинице**

***Статьи из научных журналов и сборников***

Название журнала или сборника (в транслитерированной форме) выделяется *курсивом*. В списке литературы на латинице (в отличие от списка на кириллице) не используются знаки «/» и «//» для разделения структурных элементов библиографического описания. DOI указывается в конце ссылки, после указания языка публикации.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Поливанова К.Н., Любицкая К.А.* Семейное образование в России и за рубежом // Современная зарубежная психология. 2017. Т. 6, № 2. С. 72–80. DOI: 10.17759/jmfp.2017060208 |
| lat. | Polivanova K.N., Lyubitskaya K.A. (2017) Semejnoe obrazovanie v Rossii i za rubezhom [Homeschooling in Russia and abroad]. *Journal of Modern Foreign Psyphology.* Vol. 6. No. 2. P. 72–80. (in Russian). DOI: 10.17759/jmfp.2017060208 |
| кир. | *Аверинцев С.С.* Авторство и авторитет // Историческая поэтика. Литературные эпохи и типы художественного сознания. М.: Наследие, 1994. С. 105–125. |
| lat. | Averintsev S.S. (1994) Avtorstvo i avtoritet [Authorship and authority]. *Istoricheskaya poetika. Literaturnye epokhi i tipy khudozhestvennogo soznaniya* [Historical poetics. Literary ages and types of artistic consciousness]. Moscow, Nasledie Publishing, P. 105–125. (In Russian). |

Если у отечественного журнала не предусмотрено отдельно название на английском языке, приводится только его транслит.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Буданцев Д.В.* Цифровизация в сфере образования: обзор российских научных публикаций // Молодой ученый. 2020. № 27. С. 120–127 [Электронный ресурс]. – URL: https://moluch.ru/archive/317/72477/ (дата обращения: 14.04.2021). |
| lat. | Budantsev D.V. (2020) Tsifrovizatsiya v sfere obrazovaniya: obzor rossijskikh nauchnykh publikatsij [Digitalization in education: a review of Russian scientific publications]. *Molodoj uchenyj.* No. 27. P. 120–127. Available at: https://moluch.ru/archive/317/72477/ (date of the application: 14.04.2021) (in Russian). |

***Книги, учебные издания и монографии***

Сведения о редакторах, составителях, авторах примечаний и проч., а также тип издания (монография, учебное пособие и др.) на латинице приводить не надо.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А.* Современный русский язык: учеб. пособие. М.: АЙРИС-пресс, 2010. 448 с. |
| lat. | Rozental’ D.E., Golub I.B., Telenkova M.A. (2010) *Sovremennyj russkij yazyk: ucheb. posobie* [Modern Russian Language]. Moscow, AJRIS-press. 447 p. (in Russian). |
| кир. | *Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества / сост. С.Г. Бочаров; текст подгот. Г.С. Бернштейн и Л.В. Дерюгина; примеч. С.С. Аверинцева, С.Г. Бочарова. М.: Искусство, 1979. 424 с. |
| lat. | Bakhtin M.M. (1979) *Estetika slovesnogo tvorchestva* [Aesthetics of Verbal Creativity]. Moscow, Iskusstvo Publishing. 424 p. (in Russian). |

***Доклады из сборников материалов конференций***

Полное название сборника материалов конференции тоже сначала приводится в транслитерированной форме и выделяется *курсивом*, а затем дается в переводе в квадратных скобках. Место и дата проведения конференции приводятся только в переводе.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Колесова И.В.* Институциональная среда и формирование эффективного механизма корпоративного управления // Формирование финансового механизма и информационной среды устойчивого экономического роста: Мат. Всероссийской науч.-практ. конф. Севастополь, 8–11 сентября 2015 г. / под науч. ред. И.В. Колесовой. Севастополь: Изд-во Севастопольского государственного ун-та, 2015. С. 140–144. |
| lat. | Kolesova I.V. (2015) Institutsional’naya sreda i formirovanie eff ektivnogo mekhanizma korporativnogo upravleniya [Institutional environment and formation effective corporate governance tool]. *Formirovanie finansovogo mekhanizma i informatsionnoj sredy ustojchivogo ekonomicheskogo rosta: Mat. Vserossijskoj nauch.-prakt. konf.* [Formation financial tool and informational environment sustainable economic growth: proceedings of the All-Russian scientific and practical conference], Sevastopol, 8–11th of September 2015, Sevastopol State University’s Publishing, P. 140–144. (in Russian). |
| кир. | *Москвитин Г.И., Вершинина О.В.* Управление развитием цифровой экономики РФ в современных условиях // Двадцать четвертые апрельские экономические чтения: Мат. междунар. науч.-практ. конф. Омск, 12 апреля 2018 г. С. 102–107. |
| lat. | Moskvitin G.I., Vershinina O.V. (2018) Upravlenie razvitiem tsifrovoj ekonomiki RF v sovremennykh usloviyakh [Management of the digital economy of the Russian Federation in modern conditions]. *Dvadtsat’ chetvertye aprel’skie ekonomicheskie chteniya: Mat. mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* [Twenty-Fourth April Readings: Proceedings of the International Scientific and Practical Conference], Omsk, the 12th of April 2018. P. 102–107. (in Russian). |
| кир. | *Сластенин В.А.* Педагогическая антропология К.Д. Ушинского и современные проблемы психолого-педагогического образования // К.Д. Ушинский и современная школа: Тезисы докладов Всерос. науч.-практ. конф. Курск, 23–25 февраля 1994 г. Курск: Изд-во Курского государственного педагогического ун-та, 1994. С. 23–26. |
| lat. | Slastenin V.A. (1994) Pedagogicheskaya antropologiya K.D. Ushinskogo i sovremennye problemy psikhologo-pedagogicheskogo obrazovaniya [Pedagogical anthropology of K.D. Ushinsky and modern problems of psychological and pedagogical education]. *K.D. Ushinskij i sovremennaya shkola: Tezisy dokladov Vseros. nauch.-prakt. konf.* [K.D. Ushinsky and modern school: theses of reports of the All-Russian scientific and practical conference], Kursk, 23–25th of February 1994, Kursk, Kursk State Pedagogical University Publishing. P. 23–26. (in Russian). |

***Авторефераты и диссертации***

В переводе названия *автореферата* в квадратных скобках после названия употребляется выражение Extended Abstract of Ph.D. of [область знаний] Sciences Thesis (для кандидата наук) и Extended Abstract of Dr. habil. [область знаний] Sciences Thesis (для доктора наук).

В переводе названия *диссертации* в квадратных скобках после названия употребляется выражение Ph.D. [область знаний] Sciences Thesis (для кандидата наук) и Dr. habil. [область знаний] Sciences Thesis (для доктора наук).

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | *Зайцева Ж.И.* Методика преподавания высшей математики с применением новых информационных технологий: дис. … канд. пед. наук. Елабуга, 2005. 140 с. |
| lat. | Zaitseva G.I. (2005) *Metodika prepodavaniya vysshej matematiki s primeneniem novykh informatsionnykh tekhnologij: dis. … kand. ped. nauk* [Methods of Teaching Mathematics with the Use of New Information Technologies. Ph.D. of Pedagogical Sciences Thesis]. Yelabuga. 140 p. (in Russian). |
| кир. | *Андриади И.П.* Авторитет учителя и процесс его становления: автореф. дис. … докт. пед. наук. М., 1997. 32 с. |
| lat. | Andriadi I.P. (1997) *Avtoritet uchitelya i protsess ego stanovleniya: avtoref. dis. … dokt. ped. nauk* [The Authority of the Teacher and the Process of His Formation. Extended Abstract of Dr. Habil. of Pedagogical Sciences Thesis]. Moscow. 32 p. (in Russian). |

***Нормативно-правовые акты и документы***

Перед тем, как перевести название нормативного-правового акта и документа самостоятельно, рекомендуется сначала обратиться на сайт <https://www.russian-laws.com/?action=&lang=RU>, где представлены профессиональные переводы некоторых нормативных документов.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | О занятости населения в Российской Федерации: закон от 19 апреля 1991 г. № 1032-1 (с изм. на 8 декабря 2020 г.) / Электронный фонд правовых и нормативно-технических документов [Электронный ресурс]. – URL: https://docs.cntd.ru/document/9005389 (дата обращения: 17.02.2021). |
| lat. | (1991) O zanyatosti naseleniya v Rossijskoj Federatsii: zakon № 1032-1 ot 19 aprelya 1991 g. (s izm. na 8 dekabrya 2020 g.) [On Employment of the Population in the Russian Federation]. Law no. 1032-1 of April 19, 1991 (as Amended of December 8, 2020). *Electronic Fund of Legal and Normative-Technical Documents*. Available at: https://docs.cntd.ru/document/9005389 (date of the Application: 17.02.2021). (In Russian). |
| кир. | Об основах государственной политики Российской Федерации в области ядерного сдерживания: Указ Президента Российской Федерации от 2 июня 2020 г. № 355 / Официальный интернет-портал правовой информации [Электронный ресурс]. – URL: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202006020040 (дата обращения: 28.02.2021). |
| lat. | (2020) Ob osnovakh gosudarstvennoj politiki Rossijskoj Federatsii v oblasti yadernogo sderzhivaniya: Ukaz Prezidenta Rossijskoj Federatsii ot 2 iyunya 2020 g. № 355 [On Basic Principles of State Policy of the Russian Federation on Nuclear Deterrence]. Executive Order no. 355 of June 2, 2020. *Official Portal of Legal Information (Russian Federation)*. Available at: http://publication.pravo.gov.ru/Document/View/0001202006020040 (date of the Application: 28.02.2021). (in Russian). |

***Электронные источники***

Если у сайта есть версия на английском языке, в названии источника следует указывать перевод названия сайта, представленный в этой версии. Вместо URL необходимо писать Available at.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | NFC: прошлое в настоящем, настоящее в будущем / iStore Блог. URL: https://istore-d.ru/blog/nfc-proshloe-v-nastoyashhem-nastoyashhee-v-budushhem (дата обращения: 08.04.2021). |
| lat. | (2021) NFC: proshloe v nastoyashchem, nastoyashchee v budushchem [NFC: Past in the Present, Present in the Future]. *iStore Blog*. Available at: https://istore-d.ru/blog/nfc-proshloe-v-nastoyashhem-nastoyashhee-v-budushhem (date of the Application: 08.04.2021). (in Russian). |

Перед тем, как перевести название страницы, рекомендуется поискать ее в версии сайта на английском языке, где, возможно, может быть представлен перевод страницы. При наличии отдельной страницы на английском языке в References необходимо указать ссылку именно на этот перевод.

|  |  |
| --- | --- |
| кир. | Большая охота OldGremlin: операторы шифровальщика атакуют крупные компании и банки России / Group-IB. URL: https://www.group-ib.ru/media/oldgremlin/ (дата обращения: 04.03.2021). |
| lat. | (2020) Big Game Hunting Comes to Big Country: Group-IB Detects Series of Ransomware Attacks by OldGremlin. *Group-IB.* Available at: https://www.group-ib.com/media/oldgremlin/ (date of the application: 04.03.2021). |